

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING
VAN DE METALEN

*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 8 juni 2021*

WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 4 SEPTEMBER 2019
BETREFFENDE DE WIJZIGING EN COORDINATIE
VAN DE STATUTEN VAN HET SOCIAAL FONDS

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA
RECUPERATION DE METAUX

*Convention collective de travail
du 8 juin 2021*

MODIFICATION DE LA CONVENTION COLLECTIVE
DU TRAVAIL DU 4 SEPTEMBRE 2019 CONCERNANT
LA MODIFICATION ET COORDINATION DES
STATUTS DU FONDS SOCIAL

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van de metalen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan, de mannelijke en vrouwelijke werkliden.

Article 1.^r

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Sous-Commission paritaire pour la récupération de métaux.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers", les ouvriers et les ouvrières.

Artikel 2.

Artikel 7§2 van de statuten als bijlage van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds van 4 september 2019, geregistreerd onder het nummer 154.919/CO/142.01, wordt vanaf 1 januari 2020 tot en met 31 december 2020 gewijzigd als volgt:

^v **Artikel 7 § 2.** Vanaf 1 juli 2017 betaalt het Fonds voor Bestaanszekerheid de aanvullende vergoedingen bij tijdelijke werkloosheid in volgende gevallen:

- Tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen;
- slecht weer;
- overmacht ten gevolge van brand in de onderneming.

In de loop van kalenderjaar 2020 bedraagt de tussenkomst van het Fonds maximum 50 dagen (in een zes dagenweek) en dit voor alle motieven gecombineerd.

Article 2.

Pour la période du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020 inclus, l'article 7§2 des statuts annexés à la convention collective de travail du 4 septembre 2019 concernant la modification et coordination des statuts du fonds social, enregistrée sous le numéro 154.919/CO/142.01, est modifié comme suit :

^v **Art. 7 § 2.** À partir du 1er juillet 2017, le Fonds de Sécurité d'existence paie les indemnités complémentaires en cas de chômage temporaire dans les cas suivants:

- Chômage temporaire pour des raisons économiques;
- intempéries;
- force majeure en cas d'incendie dans l'entreprise.

Pour l'année calendrier 2020, l'intervention du Fonds est de maximum 50 jours (dans une semaine de travail de six jours), et ce pour l'ensemble des motifs.

Vanaf de 51^e dag betaalt de werkgever de aanvullende vergoedingen onbeperkt in de tijd en ten laatste bij de loonafrekening van de maand die volgt op de werkloosheidsmaand waarop de vergoeding betrekking heeft.¹⁴

Artikel 3.

Vanaf 1 januari 2020 tot en met 31 december 2020 wordt een artikel 7§3 aan de statuten als bijlage van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds van 4 september 2019, geregistreerd onder het nummer 154.919/CO/142.01 toegevoegd:

¹⁴ Artikel 7 § 3. Vanaf 13 maart 2020 tot en met 30 juni 2020 betaalt het Fonds voor Bestaanszekerheid een aanvullende vergoeding tijdelijke werkloosheid in geval van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht ingevolge Covid-19.¹⁴

Artikel 4.

Artikel 8 van de statuten als bijlage van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds van 4 september 2019, geregistreerd onder het nummer 154.919/CO/142.01, wordt vanaf 1 januari 2020 tot en met 31 december 2020 gewijzigd als volgt:

¹⁴ Artikel 8. Op 1 juli 2019 worden de aanvullende vergoedingen bij tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen, slecht weer en overmacht ten gevolge van brand in de onderneming, geïndexeerd met 4,13%.

Hierdoor bedragen de aanvullende vergoedingen die – gedurende de eerste 50 dagen – worden betaald door het Fonds vanaf 1 juli 2019:

- € 6,35 per werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;
- € 3,18 per halve werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering.

De aanvullende vergoedingen bij tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen, slecht

À partir du 51^e jour, l'employeur paie l'allocation complémentaire, et ce, sans limitation dans le temps et au plus tard avec le décompte salarial du mois qui suit le mois de chômage sur lequel porte l'indemnité.¹⁴

Article 3.

Pour la période du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020 inclus, un article 7§3 est ajouté aux statuts annexés à la convention collective de travail du 4 septembre 2019 concernant la modification et coordination des statuts du fonds social, enregistrée sous le numéro 154.919/CO/142.01 :

¹⁴ Article 7 § 3. À partir du 13 mars 2020 jusqu'au 30 juin 2020 inclus, le Fonds de Sécurité d'Existence paie une indemnité complémentaire de chômage temporaire en cas de chômage temporaire pour cause de force majeure en raison du covid-19.¹⁴

Article 4.

Pour la période du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020 inclus, l'article 8 des statuts annexés à la convention collective du travail du 4 septembre 2019 concernant la modification et coordination des statuts des fonds social, enregistrée sous le numéro 154.919/CO/142.01, est modifié comme suit:

¹⁴ Article 8. Le 1^{er} juillet 2019, les indemnités complémentaires en cas de chômage temporaire pour des raisons économiques, intempéries et force majeure en cas d'incendie dans l'entreprise, sont indexées à 4,13%.

Ainsi, à partir du 1^{er} juillet 2019, les indemnités complémentaires qui – durant les premiers 50 jours – sont payées par le Fonds s'élèvent à :

- € 6,35 par indemnité de chômage payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;
- € 3,18 par demi-indemnité de chômage payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage.

Les indemnités complémentaires en cas de chômage temporaire pour des raisons économiques,

weer en overmacht ten gevolge van brand in de onderneming, die – vanaf de 51e dag – worden betaald door de werkgever bedragen vanaf 1 januari 2020:

- € 4 per werkloosheidssuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;
- € 2 per halve werkloosheidssuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering.

De aanvullende vergoeding bij tijdelijke werkloosheid wegens overmacht ingevolge Covid-19 bedraagt:

- € 3 per werkloosheidssuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;
- € 1,5 per halve werkloosheidssuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering.”

Artikel 5

Deze wijzigingen aan artikel 7§2 en artikel 8 evenals de toevoeging van een artikel 7§3 aan de statuten zijn van toepassing vanaf 1 januari 2020 tot en met 31 december 2020.

Artikel 6.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2020 en treedt buiten werking op 31 december 2020.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 november 2020 betreffende wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds, geregistreerd op 10 december 2020 onder het nummer 162.285/CO/142.01.

intempéries et force majeure en cas d'incendie dans l'entreprise, qui – à partir du 51^{ème} jour – sont payées par l'employeur sont, à partir du 1^{er} janvier 2020 de:

- € 4 par indemnité de chômage payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;
- € 2 par demi-indemnité de chômage payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage.

L'indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire pour cause de force majeure en raison du covid-19 s'élève à:

- € 3 par indemnité de chômage payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;
- € 1,5 par demi-indemnité de chômage payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage. ”

Article 5

Ces modifications des articles 7§2 et 8 et cet ajout d'un article 7§3 aux statuts s'appliquent du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020 inclus.

Article 6.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2020 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2020.

La présente convention collective de travail remplace la convention du 3 novembre 2020 relative à la modification de la convention collective du travail du 4 septembre 2019 concernant la modification et coordination des statuts du Fonds Social, enregistrée le 10 décembre 2020 sous le numéro 162285/CO/142.01.

Artikel 7.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

Article 7.

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.